



## BUTLLETÍ DE NOTÍCIES DE COELL

---

**A DESTACAR** - El preu de l'habitatge va registrar el juny una caiguda interanual del 6,6% davant el retrocés del 5,9% de maig i es va situar al nivell de preus de fa sis anys, segons la societat de taxació TINSA. Amb aquesta caiguda, l'Índex de Mercats Immobiliaris Espanyols (IMIE) tornar a intensificar els descensos iniciats el 2008.

---

### COELL

#### Tramitació de la nova prestació del FOGASA en l'extinció dels contractes indefinits per causes objectives

A partir del 18 de juny de 2011 les empreses ja poden sol·licitar l'abonament d'una part de la indemnització meritada arran de l'extinció de contractes indefinits celebrats a partir del 18 de juny de 2010. COELL ofereix als seus socis la possibilitat de tramitar l'abonament dels 8 dies del total de l'import de la indemnització. Per a més informació, adreceu-vos a l'Assessoria Jurídica de COELL trucant al telèfon 973 23 21 66 (ext. 5)

#### Nou sistema de traducció de pàgines web per millorar la productivitat i competitivitat de les empreses

WorldTicom Consulting, coneguda en el mercat amb el nom d'INT, sorgeix per donar solucions, en el camp de la informació i la comunicació, a les empreses per millorar en la seva productivitat, venda, beneficis i fer-les més competitives. INT compta amb una xarxa de distribuïdors repartits per Catalunya que cobreixen qualsevol sector de negoci des del sector públic (administracions, associacions, cambres de comerç) a l'àmbit privat (empreses, multinacionals, pimes, col·legis professionals) que busquen avançar en les tecnologies de la informació i la comunicació TIC.

En concret, amb Worldwidize es preveuen projectes innovadors com ara la traducció d'alta qualitat utilitzant els sistemes més avançats d'intel·ligència artificial aplicada a la traducció automàtica, realitzant una traducció on site (es realitza a la pròpia empresa web de l'empresa sense haver de copiar i pegar continguts i portar-los a altres llocs web), on demand (el sistema tradueix qualsevol text només passant-li el ratolí per damunt del text) i on line (es fa en temps real a través d'internet sense haver d'instal·lar cap software).

Les empreses associades a COELL interessades en rebre més informació d'aquest nou sistema de traducció, contacteu amb el Departament comercial de COELL (telèfon 973 23 21 66 extensió 311)

---

## JURÍDIC

### Negociació col•lectiva

El RD. Llei 7/2011 estableix els objectius principals de la reforma de la negociació col•lectiva que són: afavorir una millor ordenació d'aquesta, propiciant alhora una proposta més propera a l'empresa i una negociació col•lectiva sectorial més adaptada a la situació de cada sector d'activitat econòmica concret, a fi i efecte d'aconseguir una flexibilitat en l'empresa que inclogui pactes de distribució irregular de la jornada de treball i la mobilitat funcional en el si de l'organització empresarial.



Es modifiquen així els articles 83 i 84 de l'Estatut dels Treballadors per definir l'estructura de la negociació col•lectiva i els conflictes de concurrència de convenis. També es modifiquen els articles 85 i 86 pel que fa referència al contingut i vigència dels convenis col•lectius.

COELL vetllarà perquè aquesta nova reforma de la negociació col•lectiva, i els pactes que la mateixa permeti, arribin a la petita i mitjana empresa per tal d'ajustar les seves condicions de treball al context d'aquesta, sigui quin sigui el volum de la seva estructura empresarial.

---

## FORMACIÓ BONIFICADA

### MÒDUL PRL ESPECÍFIC ELECTRICITAT (6 HORES). SECTOR METALL



COELL organitza un curs de Prevenció de Riscos Laborals (PRL) Mòdul Específic Electricitat. Sector Metall (6 hores) adreçat a treballadors i autònoms d'aquest sector. Les classes s'impartiran el 16 de juliol de 8.30 a 14.30 hores.

El preu d'inscripció per alumne és de 75 euros. Així mateix, existeix la possibilitat que l'empresa pugui deduir-se el 100% d'aquest import, si aquesta acció formativa és gestionada a través de la Fundació Tripartita para la Formación en el Empleo. Per a inscripcions truqueu al Departament de Formació 973 23 21 66 extensió 316 o [smiravete.formacio@coell.org](mailto:smiravete.formacio@coell.org).

### MÒDULS PRL ESPECÍFIC FONTANERIA I CLIMATITZACIÓ (6 HORES). SECTOR METALL



COELL organitza dos mòduls de Prevenció de Riscos Laborals (PRL) Mòdul Específic Fontaneria i Climatització. Sector Metall (6 hores) adreçat a treballadors i autònoms d'aquest sector. Les classes s'impartiran el 16 de juliol de 8.30 a 14.30 hores.

El preu d'inscripció per alumne és de 75 euros. Així mateix, existeix la possibilitat que l'empresa pugui deduir-se el 100% d'aquest import, si aquesta acció formativa és gestionada a través de la Fundació Tripartita para la Formación en el Empleo. Per a inscripcions truqueu al Departament de Formació 973 23 21 66 extensió 316 o [smiravete.formacio@coell.org](mailto:smiravete.formacio@coell.org).

## CONSTRUCCIÓ

### Contractació pública

#### Procediment per a l'acreditació de la solvència tècnica als efectes del manteniment de la classificació empresarial



La comissió de la classificació d'obres de la junta consultiva de contractació administrativa, en la reunió de 31 de maig de 2011 va acordar aprovar el procediment per acreditar la solvència tècnica de les empreses, procediment basat en una declaració responsable del representant de l'empresa classificant amb una sèrie d'annexos, desenvolupant així el que s'estableix a l'article 59.1 apartat 2 de la llei 30/2007. Per a més informació adreceu-vos a Toni Torrelles al telèfon 973 23 21 66 extensió 330.

#### Reunió de la mesa sectorial de la Construcció de les Terres de Lleida



La mesa sectorial de la Construcció de les Terres de Lleida, integrada per representants del Col·legi d'Arquitectes de Catalunya- Demarcació de Lleida, del Col·legi d'Aparelladors i Arquitectes Tècnics de Lleida, del Gremi de Contractistes d'Obres de Lleida (GCOLL) de l'Associació de Promotors i Constructores d'Edificis de Lleida i comarques i de la Federació de Gremis de la Construcció de Lleida (FGC) el passat 7 de juliol. En el decurs de la trobada, que va estar presidida per la delegada d'Urbanisme i Habitatge de la Generalitat, Dolors Tella, es va posar damunt la taula, entre d'altres temes, la proposta d'organitzar una jornada sobre l'eficiència energètica.

#### El consum de ciment cau a nivells del 1977

El consum de ciment es va desplomar un 20,4% durant el juny en comparació amb el mateix mes del 2010, fins a 1,93 milions de tones, i es converteix en el pitjor mes des del juny del 1977 pel que fa a la demanda d'aquest material de construcció, segons dades de l'Agrupació de Fabricants de Ciment d'Espanya.

#### Noves mesures fiscals de suport al sector de la fusteria previstes en la reforma del R.D. Llei 5/2011, de 29 d'abril



En el marc de l'Assemblea General de Confemadera es va celebrar el passat 29 de juny la Jornada "Para rehabilitar, elige madera: nuevas medidas fiscales de apoyo al sector de la carpintería", per tal d'aprofundir en les noves mesures fiscals de suport al sector de la fusteria, en concret, en l'aplicació de la nova deducció en l'IRPF per obres de millora en l'habitatge després de la reforma del RD. Llei 5/2001, de 29 d'abril, i els avantatges que té fer aquest tipus d'obres. En el decurs de la jornada es va posar de relleu que la rehabilitació multiplica la mà d'obra de la construcció encara que actualment s'està produint a través de l'economia submergida, fet que va en detriment de l'empresari i

del país en general. El nou president de Confemadera, Francisco Huidobro, va destacar que “en moments com l’actual cal la participació activa de tots els empresaris i industrials de la fusta i el moble perquè es posin al capdavant de les patronals en defensa dels seus interessos i esdevinguin líders per al desenvolupament de les línies estratègiques fonamentals per al sector, de manera que -apunta Huidobro- ens adaptem al mercat actual i als nous escenaris que se’ns presentin”.

### Curs d’Aprentatge per a la Confecció del Certificat telemàtic per a Baixa Tensió i Gas. DEL 12 DE JULIOL



AGRISEC disposa d’un programa per la presentació de certificats telemàtics per a instal·lacions de Baixa Tensió i de Gas el qual ja es pot utilitzar a través de la pàgina web de Coell, [www.coell.org](http://www.coell.org). Atès l’interès per aquesta nova iniciativa, AGRISEC va organitzar un curs el passat 12 de juliol per aprendre a utilitzar aquest programa adreçat als socis de gas i electricitat d’AGRISEC.

### Nova línia de finançament de préstecs per a Pimes del Ministeri d’Indústria

El Consell del Ministeri d’Indústria va aprovar el passat 17 de juny la signatura d’un conveni entre el Ministeri d’Indústria, Turisme i Comerç i l’Empresa Nacional d’Innovació (ENISA), que permetrà la implementació d’una línia de finançament de préstecs participatius per a pimes de 53,8 milions d’euros. Entre les condicions per recórrer a aquesta línia, les companyies hauran d’ajustar-se per les seves dimensions amb la consideració de petita i mitjana empresa, segons les defineix el Reglament comunitari de 6 d’agost de 2008. També hauran de presentar projectes concrets dirigits a la consolidació i millora de la competitivitat de l’empresa. Pel que fa als préstecs que ENISA podrà atorgar mitjançant aquesta línia a pimes, la seva quantia podrà oscil·lar entre 100.000 euros i 1.500.000 euros. Es sotmetran a un tipus variable amb dos trams: un primer tram a euríbor a un any més 0,75 punts percentuals i un segon tram en funció de la rentabilitat de l’empresa, sense que en cap cas el tipus resultant de la suma d’ambdós trams pugui superar el 6%.



Aquest conveni se suma als aprovats pel Consell de Ministres del 29 d’abril i el 27 de maig, dotats ambdós amb vint milions d’euros. La primera línia anava destinada a “Joves Emprenedors” i la segona línia estava dedicada a “Empreses de Base Tecnològica”. Totes elles s’emmarquen dins el Pla d’Actuació de Suport a l’Emprenedoria del Ministeri d’Indústria, Turisme i Comerç per al 2011.

Per a més informació: <http://www.enisa.es/Prestamo-Participativo-Solicitud.aspx>  
tel.: 915 708 200  
Mail: [enisa@enisa.es](mailto:enisa@enisa.es)

### L’Associació d’Autoescoles i els Mossos col·laboren units per informar sobre els riscos de la conducció



El dia 23 de juny els membres de l'Associació d'Autoescoles de Lleida van mantenir una trobada amb els Mossos d'Esquadra per tal d'establir els termes de la col·laboració que ambdós mantindran per tal d'informar sobre els riscos de la conducció i per complementar la formació rebuda a l'autoescola per l'alumne que vol obtenir el permís de conduir. Serà una experiència que es portarà a terme a tot Catalunya, essent Lleida serà la primera demarcació a porta-ho a terme. La franja escollida serà de 18 a 25 anys i es tracta d'endegar unes sessions informatives on es faran diferents activitats per arribar a unes conclusions comunes que extrauran els mateixos joves. Aquesta formació rebuda per part del cos policial serà una reflexió al voltant de per què cal complir les normes i les conseqüències de no fer-ho, quina és la valoració del risc per part dels nous conductors i quines són les conseqüències en cas d'accident.

### Cursos gratuïts de conducció Eficient



L' Associació Provincial d'Autoescoles de Lleida ha signat un nou contracte amb l' ICAEN per tal de realitzar de cursos de Conducció Eficient a tota la província de Lleida, destinats a cursos per a vehicles de turisme (500 cursos a tot Lleida), destinats a totes les persones interessades i flotes privades i públiques. I per a vehicles pesants (146 cursos a tot Lleida), adreçats a totes les persones interessades i flotes privades i públiques.

### Obert el termini per presentar candidatures a la 5ena. edició dels Premis FUNDE

El passat 4 de maig es va obrir la convocatòria de la 5ena. edició de los Premis Funde 2011 que reconeixen a aquelles dones que en l'exercici de la seva activitat professional, constitueixen un model de valors per l'associació, i que en algun aspecte de la seva carrera professional i com a resultat de la seva capacitat, del seu talent i el seu esforç, s'han convertit en referents per aquest col·lectiu.

L'objectiu dels Premis Funde 2011 es reconèixer la trajectòria professional en 17 categories diferents:

- Creació de llocs de treball.
- Igualtat d'oportunitats en l'àmbit laboral.
- L'empresa més innovadora.
- Planificació, adaptació i estratègia.
- Conciliació de la vida laboral.
- A la millor empresària agroalimentària.
- Per la consolidació d'un projecte de microcrèdit.
- A la millor empresària de comerç.
- A la directiva de l'any.
- Al mitjà de comunicació que hagi contribuït a mostrar la realitat econòmica i social femenina.
- A la millor esportista individual i/o equip.
- A l'activitat artística o cultural més representativa.
- A l'emprenedora més jove.



- A l'estudiant més brillant de la Universitat de Lleida.
- A la trajectòria i recerca investigadora.
- A l'entitat o persona més rellevant en l'ajut humanitari i/o en la cooperació internacional.
- Premi especial Funde. Homenatge a una dona extraordinària i emblemàtica de Lleida.

Des del 4 de maig i fins el 6 de setembre, podeu presentar les vostres candidatures o les d'aquelles empreses que considereu mereixedores del Premi. La gala de lliurament dels premis se celebrarà el 21 d'octubre de 2011.

Els PREMIS FUNDE compten amb el suport de diferents entitats que promouen la iniciativa, el lideratge, la professionalitat i la iniciativa emprenedora femenina.

---

Confederació d'Organitzacions Empresarials de Lleida  
Rambla Ferran, 32 25007 - Lleida  
Telèfon: **973 23 21 66**

De conformitat amb l'establert a la Llei 34/2002, d' 11 de juliol, de serveis de la societat de la informació i de comerç electrònic l'informem que de no voler rebre més comunicats dels actes i esdeveniments organitzats per la COELL, pot manifestar des d'aquí la seva voluntat de donar-se de baixa. En qualsevol moment podrà exercitar els drets d'accés, rectificació, cancel·lació i oposició sol·licitant-ho per correu postal a l'adreça de COELL, Rambla Ferran, 32 25007 - Lleida, o bé enviant un correu electrònic a [coell@coell.org](mailto:coell@coell.org).

[www.coell.org](http://www.coell.org)